



Interims-Editor

Klaus Kietzmann

Tel. 0611/89 06 14 8

E-mail: editor@eaasdc.eu

Dear Bulletin readers,

Some readers may now have a Déjà-vu. It's true that already between 2002 and 2010 you could find my greetings here in the Editorial.

End of December 2018 EAASDC president Wolfgang Daiss called me and asked whether I would be willing to produce the next two Bulletin editions as fill-in for the Mal Bulletin Editor who has resigned at short notice. After a short hesitation it became clear to me that due to my 8-year experience as editor I should help as volunteer and make that job.

So after a pause of 8 years I now once again create a Bulletin and I hope that it will be an interesting magazine for you. Due to the lack of contributions from the readers I again snatched a pen and wrote some articles myself in order to supply enough reading material for you. For the next edition I am hoping for more contributions from other authors. You will find a two column-template for Bulletin articles on the EAASDC website in folder "documents -> documents for dancers". That's very practical when you want to translate your article yourself or by somebody else.

Translated by Claudia Burger

Liebe Leserinnen und Leser,

manche älteren Leser werden jetzt ein Déjà-vu-Erlebnis haben. Stimmt, zwischen den Jahren 2002 und 2010 konntet ihr alle sechs Wochen diese Begrüßung von mir hier im Editorial lesen.

Als ich Ende Dezember 2018 einen Anruf des EAASDC-Präsidenten Wolfgang Daiss erhielt, und er mir die Frage stellte, ob ich kurzfristig für die nächsten beiden Ausgaben für den kurzfristig zurückgetretenen Mal Bulletin-Editor einspringen könnte, war mir nach kurzem Zögern klar, dass ich aufgrund meiner achtjährigen Erfahrung als Editor den „Feuerwehrmann“ spielen und diesen Job machen sollte.

Also gestalte ich nun nach acht Jahren Pause wieder ein Bulletin und hoffe, ein für euch interessantes Magazin zu produzieren. Natürlich habe ich mangels Beiträgen aus der Leserschaft wieder „zur Feder gegriffen“ und einige Beiträge selber geschrieben, damit ihr genug Lese-stoff habt. Ich hoffe, für die nächste Ausgabe auf mehr Beiträge von anderen Autoren. Eine Bulletin-Schreibvorlage findet ihr auf der EAASDC Website unter Dokumente > Dokumente für Tänzer eine zweispaltige Bulletinvorlage. Diese ist sehr praktisch, wenn man seinen Artikel gleich selbst übersetzen oder von jemand anderem übersetzen lassen will.